

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Verwenden Sie nur geeignetes Brennmaterial wie Holz, Holzkohle oder Propan gemäß den Herstelleranweisungen."	"Use only suitable fuel such as wood, charcoal or propane according to the manufacturer's instructions."	"Utilisez uniquement un combustible approprié tel que du bois, du charbon de bois ou du propane, conformément aux instructions du fabricant."	"Utilizzare solo combustibile appropriato come legna, carbone o propano secondo le istruzioni del produttore."	"Gebruik alleen geschikte brandstoffen zoals hout, houtskool of propaan volgens de instructies van de fabrikant."	"Utilice únicamente combustible apropiado, como madera, carbón vegetal o propano, según las instrucciones del fabricante".	"Používejte pouze vhodné palivo, jako je dřevo, dřevěné uhlí nebo propan podle pokynů výrobce."	"Koristite samo odgovarajuće gorivo kao što je drvo, drveni ugljen ili propan prema uputama proizvođača."	"Koristite samo odgovarajuće gorivo kao što je drvo, drveni ugljen ili propan prema uputama proizvođača."	"Csak megfelelő tüzelőanyagot, például fát, szenet vagy propánt használjon a gyártó utasításainak megfelelően."
"Halten Sie Kinder und Haustiere immer unter Aufsicht und fern von der Feuerschale, um Verbrennungen und Unfälle zu verhindern."	"Always keep children and pets under supervision and away from the fire bowl to prevent burns and accidents."	"Gardez toujours les enfants et les animaux domestiques sous surveillance et éloignés du braserο pour éviter les brûlures et les accidents."	"Tenere sempre i bambini e gli animali domestici sotto supervisione e lontano dal braciere per evitare ustioni e incidenti."	"Houd kinderen en huisdieren altijd onder toezicht en uit de buurt van de vuurschaal om brandwonden en ongelukken te voorkomen."	"Mantenga siempre a los niños y a las mascotas bajo supervisión y alejados del braserο para evitar quemaduras y accidentes".	"Vždy mějte děti a domácí zvířata pod dohledem a mimo mísu s ohněm, abyste předešli popáleninám a nehodám."	"Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i podalje od posude za vatru kako biste spriječili opekline i nezgode."	"Djecu i kućne ljubimce uvijek držite pod nadzorom i podalje od posude za vatru kako biste spriječili opekline i nezgode."	"Mindig tartsa felügyelet alatt a gyermekeket és a háziállatokat, és tartsa távol a tűztáltól, hogy elkerülje az égési sérüléseket és a baleseteket."
"Stellen Sie sicher, dass die Feuerschale auf einer stabilen, ebenen und nicht brennbaren Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden."	"Make sure the fire bowl is placed on a stable, level and non-flammable surface to avoid tipping over."	"Assurez-vous que le bol à feu est placé sur une surface stable, plane et ininflammable pour éviter de basculer."	"Assicurarsi che il braciere sia posizionato su una superficie stabile, piana e non infiammabile per evitare che si ribalti."	"Zorg ervoor dat de vuurschaal op een stabiele, vlakke en niet-brandbare ondergrond wordt geplaatst om omvallen te voorkomen."	"Asegúrese de que el braserο esté colocado sobre una superficie estable, nivelada y no inflamable para evitar que se vuelque".	"Ujistěte se, že je ohniště umístěno na stabilním, rovném a nehořlavém povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení."	"Provjerite da je zdjela za vatru postavljena na stabilnu, ravnu i nezapaljivu površinu kako biste izbjegli prevrtanje."	"Provjerite da je zdjela za vatru postavljena na stabilnu, ravnu i nezapaljivu površinu kako biste izbjegli prevrtanje."	"Győződjön meg arról, hogy a tűztálat stabil, vízszintes és nem gyúlékony felületre helyezi, hogy elkerülje a felborulását."
"Vermeiden Sie das Hinzufügen von brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder Alkohol in die Feuerschale, um eine plötzliche Flamme oder Explosion zu verhindern."	"Avoid adding flammable liquids such as gasoline or alcohol to the fire bowl to prevent a sudden flame or explosion."	"Évitez d'ajouter des liquides inflammables tels que de l'essence ou de l'alcool dans le braserο pour éviter une flamme soudaine ou une explosion."	"Evitare di aggiungere liquidi infiammabili come benzina o alcool al braciere per evitare fiamme o esplosioni improvvise."	"Vermijd het toevoegen van brandbare vloeistoffen zoals benzine of alcohol aan de vuurschaal om een plotselinge vlam of explosie te voorkomen."	"Evite agregar líquidos inflamables como gasolina o alcohol al braserο para evitar una llama o explosión repentina".	"Nepřidávejte do ohniště hořlavé kapaliny, jako je benzín nebo alkohol, abyste zabránili náhlému plameni nebo výbuchu."	"Izbjegavajte dodavanje zapaljivih tekućina kao što su benzin ili alkohol u posudu za vatru kako biste spriječili iznenadni plamen ili eksploziju."	"Izbjegavajte dodavanje zapaljivih tekućina kao što su benzin ili alkohol u posudu za vatru kako biste spriječili iznenadni plamen ili eksploziju."	"Ne adjon gyúlékony folyadékokat, például benzint vagy alkoholt a tűzedénybe, hogy elkerülje a hirtelen láng vagy robbanás kialakulását."
"Stellen Sie sicher, dass die Feuerschale ausreichend belüftet ist, um eine übermäßige Rauchentwicklung zu verhindern."	"Make sure the fire bowl is adequately ventilated to prevent excessive smoke development."	"Assurez-vous que le foyer est correctement ventilé pour éviter une fumée excessive."	"Assicurarsi che il pozzo del fuoco sia adeguatamente ventilato per evitare fumo eccessivo."	"Zorg ervoor dat de vuurplaats voldoende geventileerd is om overmatige rookontwikkeling te voorkomen."	"Asegúrese de que el fogón esté adecuadamente ventilado para evitar el exceso de humo".	"Zajistěte dostatečné větrání ohniště, aby se zabránilo nadměrnému kouři."	"Osigurajte da je ložište odgovarajuće ventilirano kako biste spriječili prekomjerni dim."	"Osigurajte da je ložište odgovarajuće ventilirano kako biste spriječili prekomjerni dim."	"Győződjön meg arról, hogy a tűzhely megfelelően szellőztetett, hogy elkerülje a túlzott füstöt."
"Nicht autorisierte Änderungen an der Feuerschale können die Garantie ungültig machen. Beachten Sie die Herstellerhinweise."	"Unauthorized modifications to the fire bowl may void the warranty. Follow the manufacturer's instructions."	"Les modifications non autorisées apportées au braserο peuvent annuler la garantie. Suivez les instructions du fabricant."	"Le modifiche non autorizzate al braciere possono invalidare la garanzia. Seguire le istruzioni del produttore."	"Ongeautoriseerde wijzigingen aan de vuurschaal kunnen de garantie ongeldig maken. Volg de instructies van de fabrikant."	"Las modificaciones no autorizadas al braserο pueden anular la garantía. Siga las instrucciones del fabricante".	"Neoprávněné úpravy na ohništi mohou způsobit ztrátu záruky. Postupujte podle pokynů výrobce."	"Neovlaštene izmjene posude za vatru mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača."	"Neovlaštene izmjene posude za vatru mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača."	"A tűztálca illetéktelen módosítása érvénytelenítheti a garanciát. Kövesse a gyártó utasításait."
Betreiben Sie den Planchagrill nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier oder Holz.	Do not operate the plancha grill near flammable materials such as curtains, paper or wood.	N'utilisez pas la plancha à proximité de matériaux combustibles tels que des rideaux, du papier ou du bois.	Non utilizzare la plancha vicino a materiali combustibili come tende, carta o legno.	Gebruik de plancha-grill niet in de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, papier of hout.	No utilice la plancha cerca de materiales combustibles como cortinas, papel o madera.	Neprovozujte plancha gril v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, papír nebo dřevo.	Ne koristite plancha roštilj u blizini zapaljivih materijala kao što su zavjese, papir ili drvo.	Ne koristite plancha roštilj u blizini zapaljivih materijala kao što su zavjese, papir ili drvo.	Ne működtesse a plancha grillt éghető anyagok, például függöny, papír vagy fa közelében.
Stellen Sie sicher, dass genügend Platz um den Grill herum vorhanden ist, damit er nicht versehentlich umgestoßen oder in Kontakt mit anderen Gegenständen gebracht werden kann.	Make sure there is enough space around the grill to prevent it from being accidentally knocked over or coming into contact with other objects.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du gril pour éviter qu'il ne soit accidentellement renversé ou n'entre en contact avec d'autres objets.	Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio attorno alla griglia per evitare che venga accidentalmente rovesciata o venga a contatto con altri oggetti.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom de grill is om te voorkomen dat deze per ongeluk omvalt of in contact komt met andere voorwerpen.	Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la parrilla para evitar que se caiga accidentalmente o entre en contacto con otros objetos.	Ujistěte se, že je kolem grilu dostatek místa, aby nedošlo k jeho náhodnému převržení nebo kontaktu s jinými předměty.	Provjerite ima li dovoljno prostora oko roštilja kako biste spriječili da se slučajno prevrne ili dođe u dodir s drugim predmetima.	Provjerite ima li dovoljno prostora oko roštilja kako biste spriječili da se slučajno prevrne ili dođe u dodir s drugim predmetima.	Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a grill körül, nehogy véletlenül felboruljon vagy más tárgyakkal érintkezzen.
Planchagrills sind für den Einsatz im Freien konzipiert. Verwenden Sie den Grill nicht in geschlossenen Räumen, um Kohlenmonoxidvergiftungen zu vermeiden.	Plancha grills are designed for outdoor use. Do not use the grill indoors to avoid carbon monoxide poisoning.	Les planchas sont conçues pour une utilisation en extérieur. Pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone, n'utilisez pas le gril à l'intérieur.	Le griglie Plancha sono progettate per uso esterno. Per evitare avvelenamento da monossido di carbonio, non utilizzare il barbecue in ambienti chiusi.	Plancha-grills zijn ontworpen voor gebruik buitenshuis. Om koolmonoxidevergiftiging te voorkomen, mag u de grill niet binnenshuis gebruiken.	Las parrillas Plancha están diseñadas para uso en exteriores. Para evitar la intoxicación por monóxido de carbono, no utilice la parrilla en interiores.	Grily Plancha jsou určeny pro venkovní použití. Abyste předešli otravě oxidem uhelnatým, nepoužívejte gril uvnitř.	Plancha roštilji su dizajnirani za vanjsku upotrebu. Kako biste izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom, nemojte koristiti roštilj u zatvorenom prostoru.	Plancha roštilji su dizajnirani za vanjsku upotrebu. Kako biste izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom, nemojte koristiti roštilj u zatvorenom prostoru.	A Plancha grilleket kültéri használatra tervezték. A szén-monoxid-mérgezés elkerülése érdekében ne használja a grillt beltérben.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.